



**edificio en Klagenfurt
AUSTRIA**

MARTIN ESTERL, OTTO BAURECHT, LUDWIG RIEDMANN, arquitectos
WILLIBALD RABISCHNIG, ingeniero diplomado



sinopsis

131 - 39

El conjunto edificado comprende: un bloque de cinco plantas destinado a oficinas; y otro, que consta de dos cuerpos: el superior, con diez plantas, destinado también a oficinas, y el inferior, ocupado por unos grandes almacenes. Entre estos últimos hay una amplia terraza con jardín. Un edificio secundario limita el área de aparcamiento y contiene una serie de dependencias auxiliares de los almacenes. Klagenfurt cuenta ya con unas edificaciones construidas según las normas y sistemas más actuales, si bien procurando siempre que sus líneas modernas se adapten armónicamente a los edificios de los alrededores.



Sobre un solar—de 7.000 m² de superficie—situado entre el Jardín Zoológico y la Antigua Escuela Real, en Klagenfurt (Austria), ha sido levantado, por encargo del gobierno del Land Kärnten, un conjunto de edificaciones cuya construcción se ha realizado en dos fases.

El edificio—de 5 plantas—, erigido en la primera fase, constituyó para el Land Kärnten una novedad, ya que los paramentos exteriores de las fachadas N. y S. se hicieron con elementos prefabricados; los pilares, de hormigón armado, llevan color gris oscuro; los entrepaños van en color gris claro, y las ventanas son de aluminio. Las persianas de aluminio, colocadas en la parte exterior, rompen la monotonía de la fachada con su alegre colorido y constituyen una eficaz protección contra el sol.



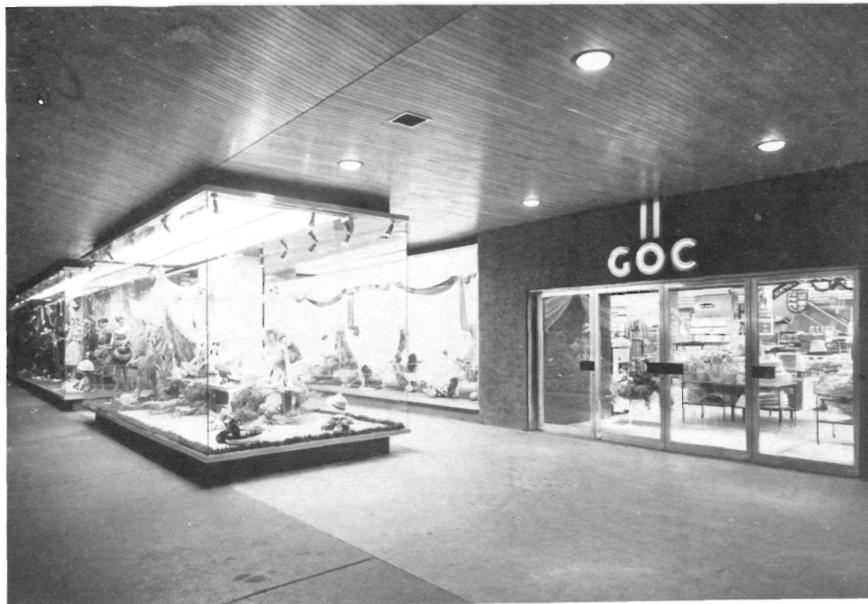
Los muros laterales, de hormigón, se han revestido con pintura plástica de color gris, resistente a la intemperie.

El módulo elegido—en fachadas—para las oficinas es de 1,75 m. Considerando que un despacho normal, para dos personas, tiene una superficie de 17 m², el edificio dispone de una superficie útil de despachos de 300 m² por planta, lo que hace un total de 1.500 metros cuadrados, o sea, capaces para unas 88 personas.

En el sótano se encuentra el archivo y la central de calefacción.

La circulación vertical del edificio ha sido resuelta mediante una escalera principal, una escalera secundaria, y un ascensor para ocho personas.





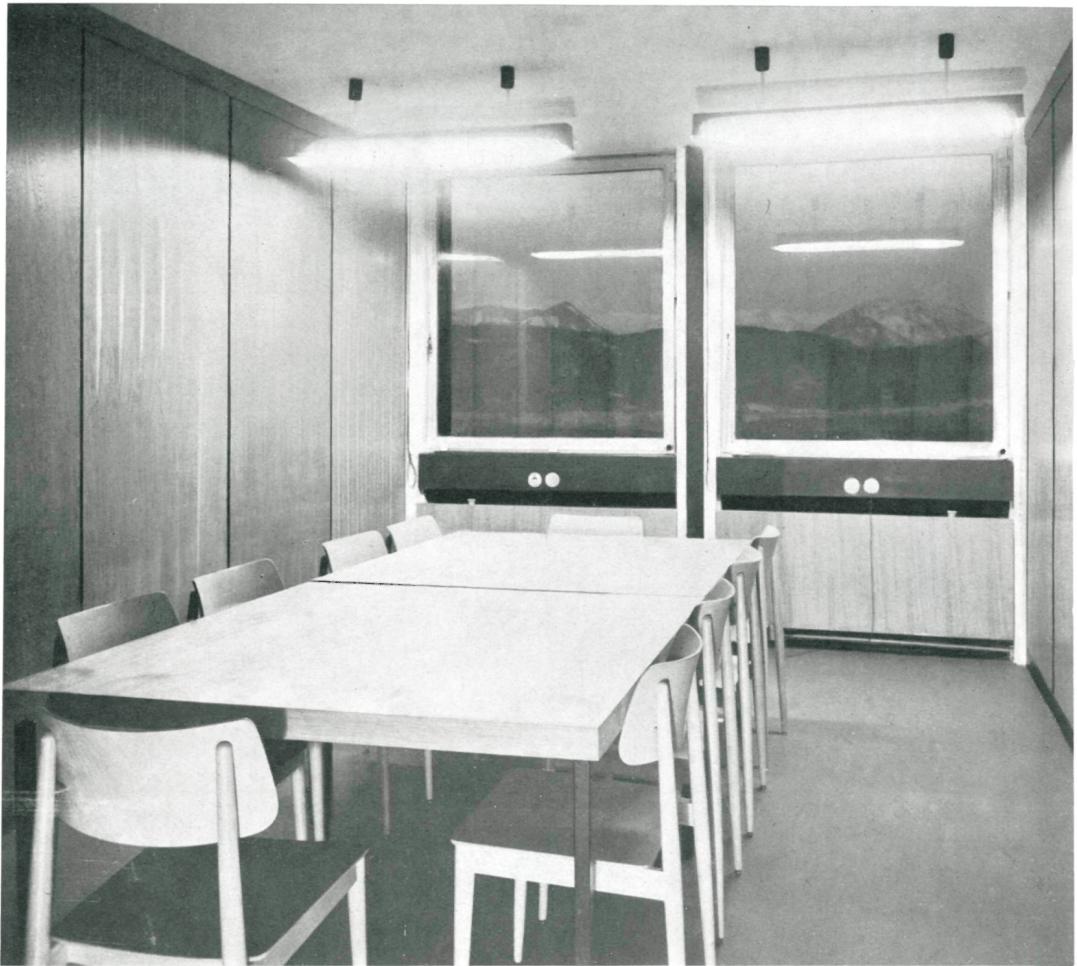
interiores



Las zonas de aparcamiento fueron cuidadosamente estudiadas y tienen capacidad para unos 900 coches y, además, existe un lugar cubierto para bicicletas y motocicletas.

Con este complejo, Klagenfurt cuenta ya con unas edificaciones construidas según los procedimientos más actuales, procurando siempre que sus líneas modernas se adapten armónicamente a los edificios circundantes.

WILHELM SCHMIDT,
ingeniero



résumé • summary • zusammenfassung

Immeuble à Klagenfurt, Autriche

Martin Esterl, Otto Baurecht, Ludwig Riedmann, architectes.
Willibald Rabischnig, Ing. Dipl.

Cet ensemble comprend: un bloc de cinq étages destiné à des bureaux, et un autre composé de deux corps: le supérieur de dix étages destiné également à des bureaux, et l'inférieur occupé par des grands magasins. Une ample terrasse avec jardin sépare ces deux corps.

Un autre immeuble secondaire qui limite l'espace réservé au stationnement des voitures, abrite une série de dépendances auxiliaires des magasins.

Klagenfurt compte déjà des édifices construits conformément aux normes et aux systèmes les plus modernes, mais on a toujours cherché à harmoniser les lignes modernes de ces édifices avec les immeubles des alentours.

Building at Klagenfurt, Austria

Martin Esterl, Otto Baurecht, Ludwig Riedmann, architects.
Willibald Rabischnig, Eng. Dipl.

This project includes a block of five storeys, to be used as offices, and another, separated into two main parts. The higher, which has ten storeys, is also meant for offices, and the lower one will be a large commercial stores. A fine terrace and garden separates them.

A secondary building encloses the parking area, and provides room for a number of secondary services and the storage of materials.

Klagenfurt already has many modern buildings, but a careful effort has always been made to keep the style of these in harmony with surrounding building and the general background.

Ein Gebäude in Klagenfurt, Österreich

Martin Esterl, Otto Baurecht, Ludwig Riedmann, Architektes.
Willibald Rabischnig, Diplomingenieur.

Der Gesamtgebäudekomplex umfasst: ein 5-stöckiges Bürogebäude und ein weiteres, das aus zwei Teilen besteht, nämlich einem zehnstockigen Gebäude ebenfalls für Bürozwecke bestimmt und einem grossen Warenhaus im Parterre. Zwischen beiden Teilen liegt eine grosse Terrasse mit Garten.

Der Parkraum wird durch ein Nebengebäude abgegrenzt, das Hilfsräume für das Warenhaus enthält.

Mit diesem Gebäude verfügt Klagenfurt über einen nach den modernsten Gesichtspunkten errichteten Bau, der sich trotz seiner modernen Linienführung harmonisch an seine Umgebung anpasst.